

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

# Pressekonferenz der Landesregierung

## Conferenza stampa della Giunta Provinciale

17.05.2022



**PRESENTAZIONE PROGRAMMA TRIENNALE DELLE OPERE EDILI  
2021-2023**

**PRÄSENTATION DES DREIJÄHRIGEN HOCHBAUPROGRAMMS  
2021-2023**

**RESSORT HOCHBAU, GRUNDBUCH, KATASTER UND VERMÖGEN**

**DIPARTIMENTO EDILIZIA, LIBRO FONDIARIO, CATASTO E PATRIMONIO**

Massimo Bessone  
Assessore/Landesrat



## Retrospektiva – alcune opere 2021 Rückblick – einige Bauten 2021



Ristrutturazione e ampliamento distretto socio sanitario e pronto soccorso **Ospedale Merano.**

Sanierung und Erweiterung Gesundheitssprengel und Erste Hilfe KH **Meran.**



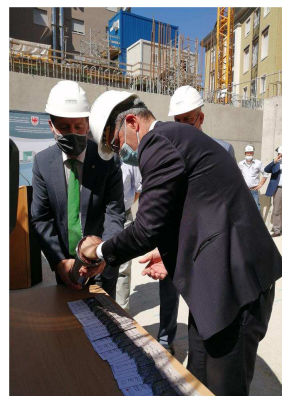
In elaborazione progetto definitivo per realizzazione della **struttura di cure palliative per adolescenti e bambini a Tesimo.**

In Ausarbeitung das Einreichprojekt für die Realisierung des **Palliativzentrums für Kinder und Jugendliche in Tisens.**



Terminata la nuova struttura dell'**Istituto scolastico Galileo Galilei a Bolzano.**

Ende der Arbeiten des neuen Gebäudes des **Schulzentrums Galileo Galilei in Bozen.**



**Posa della prima pietra del nuovo palazzo per la Ripartizione personale della Provincia.**

**Grundsteinlegung des neuen Landhauses für die Personalabteilung.**



Dopo la sistemazione inaugurato il **Rifugio Gino Biasi al Bicchiere** ad oltre 3.000 m in **Val Ridanna.**

Nach der Sanierung der **Schutzhütte Becherhaus** auf über 3.000 m in **Ridnauntal** eingeweiht.



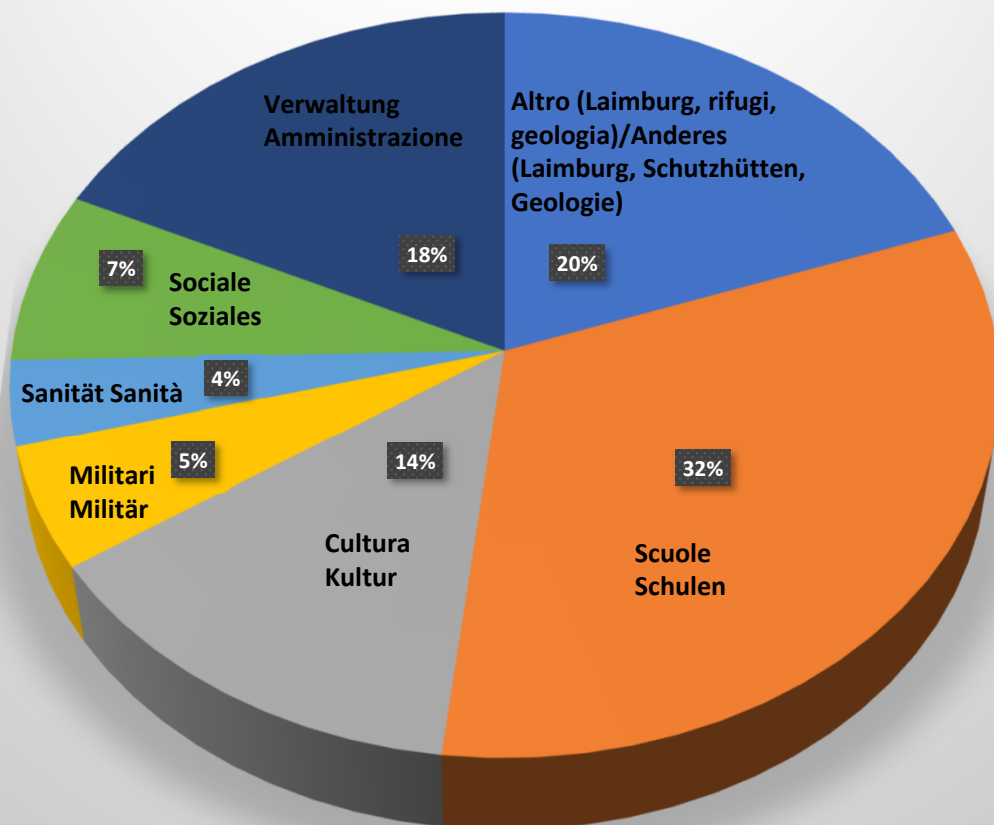


**FONDI NEL TRIENNIO 2022-2024**  
**FINANZIELLE MITTEL IM DREIJAHRESZEITRAUM 2022-2024**

|      |                                                     |
|------|-----------------------------------------------------|
| 2022 | 8.903.234,64 € +<br>41.555.000€ DANC                |
| 2023 | 23.163.190,73 €                                     |
| 2024 | 14.809.585,72 €                                     |
| TOT  | 46.876.019,90 €<br>88.431.019,9 € (con/mit<br>DANC) |



**208 opere per tipologia nel programma triennale 2022\_2024**  
**208 Bauten nach Typologie im Dreijahresprogramm 2022\_2024**



Alcune opere, la cui **pubblicazione** per l'appalto dei **lavori** avverrà **entro 2022**  
 Einige Bauten, deren **Arbeiten innerhalb 2022 ausgeschrieben** werden

| Comune  | Opera                                                                                                                | Costi complessivi [€] |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Bolzano | Adeguamento e risanamento edificio Museo Scienze Naturali                                                            | 2.360.000             |
| Termeno | FESR Progetto n. 4033 - SRS Rungg Opere per la mitigazione da caduta massi in località Ronchi (Comune di Termeno)    | 1.000.000             |
| Termeno | FESR Progetto n° 4047 - SRS Rungg II Opere per la mitigazione da caduta massi in località Ronchi (Comune di Termeno) | 1.162.000             |
| Naturno | Centro visite PN Gruppo di Tessa - Arredo di misura                                                                  | 1.000.000             |
| Bolzano | Unificazione dei servizi in un Centro di competenza per la Motorizzazione - Via Sigismund Schwarz, 40                | 2.022.000             |
| Brunico | TRAYAH - Lavori di adattamento Waldheim per trasloco                                                                 | 250.000               |
| Brunico | TRAYAH – Sopraelevazione Centro sociale                                                                              | 1.800.000             |
| Merano  | Ampliamento dell'istituto di istruzione secondaria superiore "Gandhi" a Merano                                       | 1.860.000             |
| Merano  | Realizzazione nuova sede a Maia Bassa - Centro formazione Marconi -via Scuderie,81                                   | 27.381.000            |



Alcune **opere** in corso il cui **termine** è previsto **entro fine 2022**.  
 Einige laufende Arbeiten an **Bauten**, die **innerhalb 2022 fertiggestellt** werden.

| Comune           | Opera                                                                                                                                                             | Costi complessivi [€] |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Predoi           | Nuova realizzazione di un edificio per scopi museali presso il Museo Provinciale Miniere di Predoi                                                                | 1.168.000             |
| Bolzano          | Realizzazione della nuova sede per la Ripartizione Personale - Via Renon 5, 7, 9 ( <u>termine lavori 2022</u> )                                                   | 16.180.000            |
| Predoi           | Realizzazione impianto trattamento d'acqua, rimessa, officina - Museo Minerario Provinciale                                                                       | 2.440.000             |
| Vipiteno         | Realizzazione mensa - diverse Scuole Provinciali - Piazza Canonico Michael Gamper, 2                                                                              | 2.864.000             |
| Brunico          | Scuola Cusanus facciate                                                                                                                                           | 1.150.000             |
| Bolzano          | ITC Peter Anich                                                                                                                                                   | 4.800.000             |
| Bolzano          | IISS Galilei                                                                                                                                                      | 7.142.000             |
| Bolzano          | Alloggi militari via Resia                                                                                                                                        | 7.534.000             |
| Moso in Passiria | Rifugio Petrarca                                                                                                                                                  | 6.206.000             |
| Laimburg         | Consegna agli utenti areale ex Stadlhof                                                                                                                           | 47.535.000            |
| Corvara          | Alloggi militari "Caserma Tempesti"                                                                                                                               | 6.338.000             |
| Fortezza         | Realizzazione mostra permanente riguardante i bunker                                                                                                              | 995.000               |
| Brunico          | TRAYAH - Lavori di adattamento Waldheim per trasloco                                                                                                              | 250.000               |
| Merano           | Ampliamento Distretto Merano - Circondario                                                                                                                        | 3.733.000             |
| Merano           | Ristrutturazione ed ampliamento del reparto Pronto Soccorso all'ospedale di Merano                                                                                | 3.871.000             |
| Bolzano          | Progetto per la mitigazione del pericolo da caduta massi sulla SS 12 tra Km 438,4 e 438,7 a Bolzano/Virgolo (ItaliaSicura)<br>Finanziamento con fondi dello Stato | 1.600.000             |



Risanamento edificio **Ex- Telefoni di Stato – Casa per le associazioni**

Approvato programma planivolumetrico - 9,6 M €

Gara per progettisti entro il 2022

Sanierung Gebäude **Ex-Staatstelefone - Vereinshaus**

Hochbauprogramm genehmigt – 9,6 M €

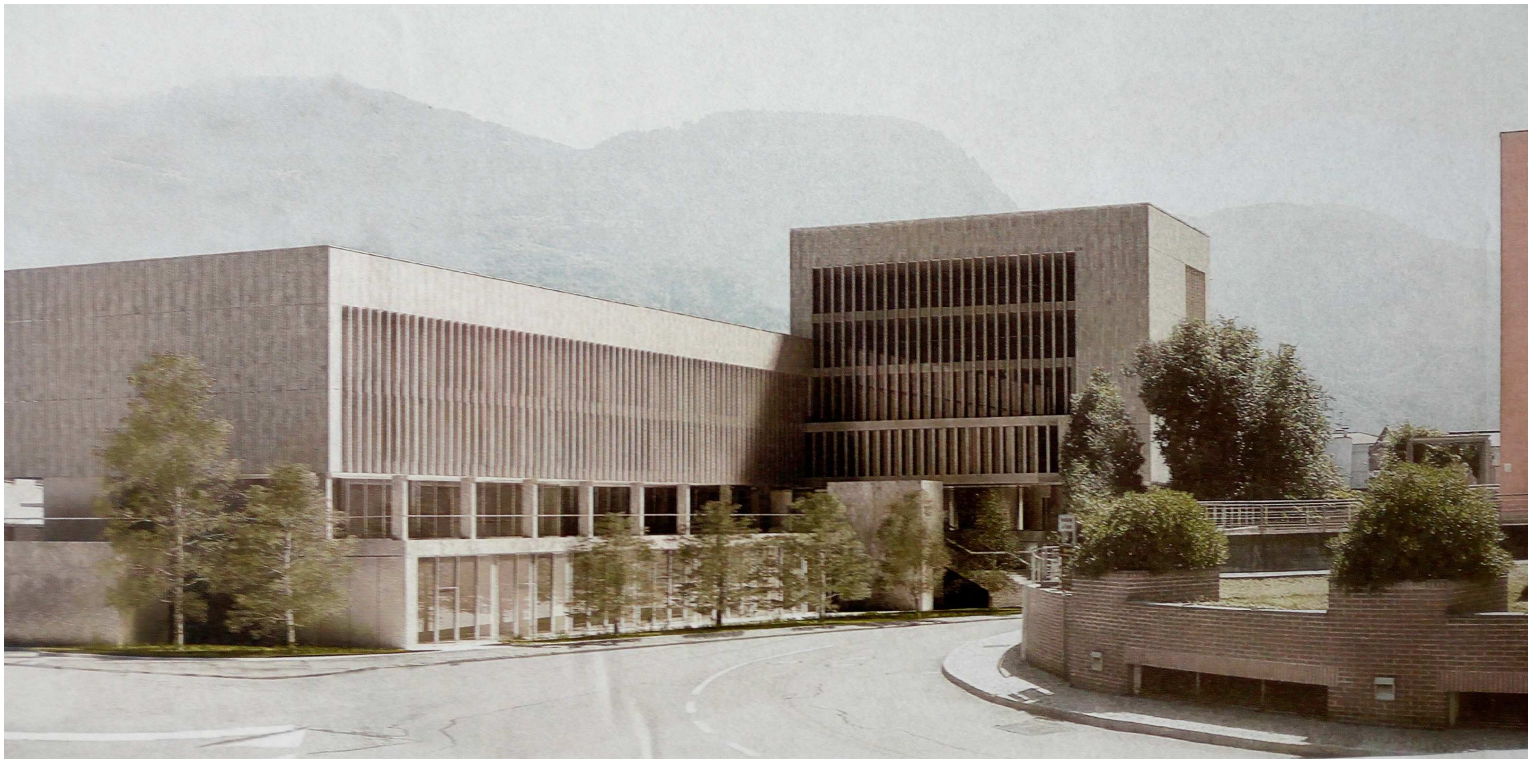
Ausschreibung Planer innerhalb 2022





**Centro formazione „Marconi“ Merano - 27 M €**  
Appalto lavori entro il 2022

Berufsbildungszentrum „**Marconi**“ **Merano** - 27 M €-  
Zuschlag Bauarbeiten innerhalb 2022



Ampliamento **Centro sociale „Trayah“ a Brunico** - 1,8 M €  
Appalto lavori entro il 2022

Erweiterung Sozialzentrum **„Trayah“ in Brunico** - 1,8 M €  
Zuschlag Bauarbeiten innerhalb 2022



Ampliamento **Distretto socio sanitario** Comprensorio di **Merano** - 3,7 M €  
Fine lavori entro 2022

Erweiterung **Gesundheitssprengel** Bezirk **Meran** - 3,7 M €  
Ende Bauarbeiten innerhalb 2022





## Rifugio Petrarca – Stettinerhütte → DOPO/NACHHER





## Ristrutturazione energetica del patrimonio edilizio con il Fondo Europeo EEEF Energetische Sanierung des Gebäudebestandes mit dem EEEF - Fonds

27 edifici provinciali  
da risanare energeticamente  
27 energetisch zu sanierende  
Landesgebäude



La Provincia paga all'aggiudicatario le spese energetiche per x anni, con un risparmio annuo garantito, definito in fase di bando.  
Al I termine del periodo di contratto, la Provincia rientra nella gestione dei propri edifici risanati energeticamente.

Costo  
dell'investimento:  
40 milioni  
Investitionskosten.:  
40 Millionen

Fondo istituito da Unione Europea con Regolamento (CE) n. 663/2009 del 13 luglio 2009 e Regolamento (UE) n. 1233/2010 del 15 dicembre 2010. Strumento volto a fornire, agli enti che promuovano progetti di efficientamento energetico e di produzione energia da fonti rinnovabili, sia strumenti finanziari, che assistenza tecnica nella predisposizione del business plan. Tale strumento, denominato European Energy Efficiency Fund-EEEF, si caratterizza per il sostegno di iniziative in materia di efficienza energetica e di energie rinnovabili, finalizzate al raggiungimento degli obiettivi comunitari di riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> e di supporto alla ripresa economica e occupazionale europea.

L'aggiudicatario del bando (p.es. ESCo, fornitori di energia, operatori specializzati) risana e gestisce gli edifici per x anni (p.es.20). Una quota prevalente del risparmio energetico costituisce il suo guadagno.

EEEF disponibile ad investire da 5 a 25 milioni sulla base di diversi livelli di rischio/rendimento e a predisporre il bando per la riqualificazione degli edifici attraverso le sue risorse tecnico-amministrative, in accordo con la Provincia di Bolzano

...ma  
soprattutto

Riduzione di 3.000 t di  
CO<sub>2</sub> per anno=  
60 mila tonnellate nel  
periodo considerato

Reduzierung von 3.000 T  
CO<sub>2</sub> im Jahr =  
60 tausend Tonnen im  
betreffenden Zeitraum

